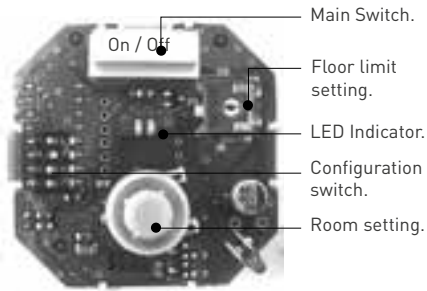


# Raychem Basic Flush mounted thermostat

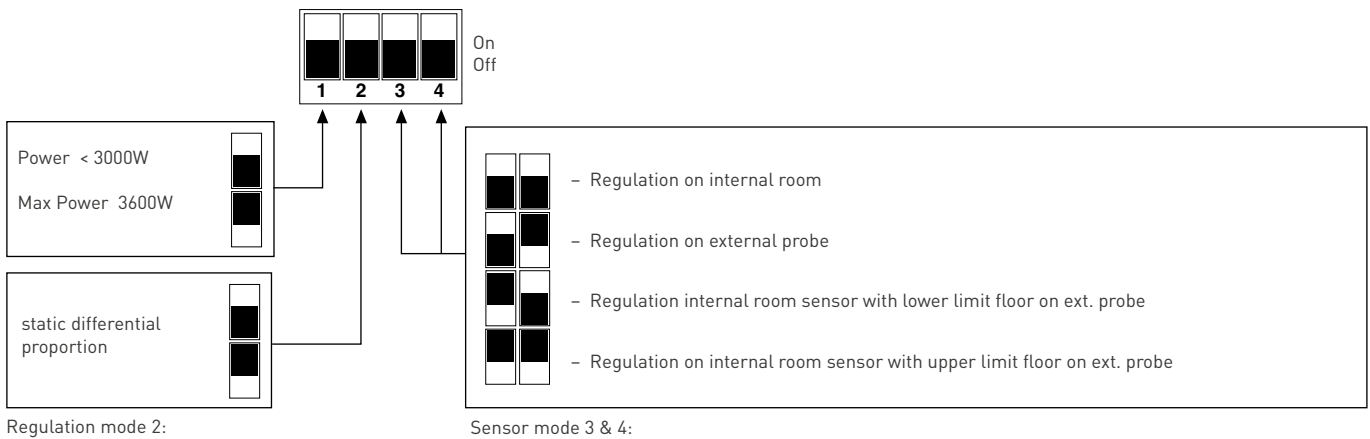


## Modes description



Electronic thermostat specially designed to control the Electrical floor heating.  
 External pilot wire for night reduction (-4°K)  
 Possibility to regulate either the floor or room temperature, or combined (in this case, the floor sensor is used as temperature limiter)  
 ON/OFF switch.  
 Relay 16A.  
 The product is supplied with two fronts and frames (Square and round) for system ELKO RS/B&J JUSSI and ELJO TREND.

## Configuration switch



Regulation mode 2:

Sensor mode 3 & 4:

## LED indicator

- Red: - Heating indication
- Green: - Reduction mode by clock (pilot wire)
- Orange: - Heating during reduction mode by clock (pilot wire)

### Red blinking:

- 0.5 second cycle => Internal & external sensor failures
- 1 second cycle => Internal sensor failure
- 2 seconds cycle => External sensor failure

## Technical characteristics

Measuring accuracy	±0,1°C
Operating temperature	0°C – 40°C
Setting temperature range	+5°C to 35°C
Floor limiting temperature range	10°C to 40°C
Regulation characteristics	Proportional band 10 min for 2°K or Static differential 0.5°K
Electrical Protection	Class II - IP21
Color	Polar White RAL 9010
Main Switch	Two poles 16A
Output	Relay 16A 250 Vac resistive load (AC1)
Power supply	230VAC ± 10%
External sensor	NTC 10k Ω 25°C
Software version	V1.0x

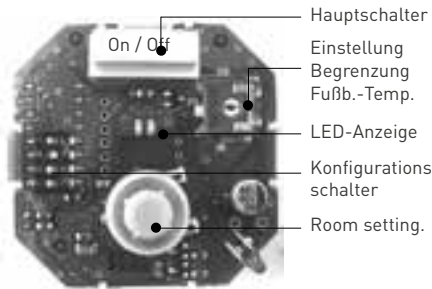
Deutsch → 2	Français → 3	Norsk → 2	Svenska → 3	Dansk → 6
Suomi → 7	Polski → 8	Русский → 9	Česky → 10	Lietuva → 11
Latvija → 12	Eesti → 13	Romania → 14		



Fußboden-temperaturfühler10K

# Raychem Fußbodenheizungs- Thermostat zum Unterputzeinbau

## Modes description



- Hauptschalter
- On / Off
- Einstellung
- Begrenzung
- Fußb.-Temp.
- LED-Anzeige
- Konfigurations-  
schalter
- Room setting.

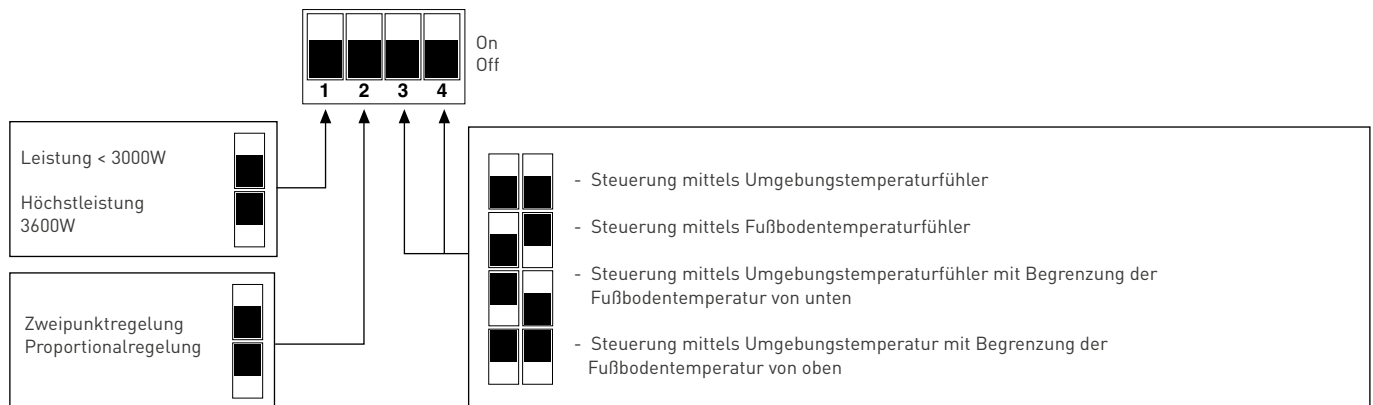
Für elektrische Fußbodenheizsysteme ausgelegter elektronischer Thermostat. Möglichkeit ferngesteuerter Temperaturherabsetzung durch zusätzlichen Leiter. Fußboden- oder Raumtemperatur regelbar mit Möglichkeit, beides zugleich mittels beider Fühler zu steuern (in diesem Fall arbeitet der Fußbodentemperaturfühler als Temperaturbegrenzer).

Hauptschalter ON/OFF

Relais 16A.

Das Thermostat wird mit zwei Typen der Blendrahmen und Frontpaneele (einem rechteckigen und einem mit abgerundeten Ecken) geliefert, die mit dem Zubehör ELKO RS/B&J JUSSI und ELJO TREND kompatibel sind.

## Konfigurationsschalter



Steuermodus 2:

Betriebsmodus des Fühler 3 & 4:

## LED-Anzeige

- Rot: - Heizung eingeschaltet
- Grün: - Funktion Temperaturherabsetzung aktiv (Zusatzleiter)
- Orange: - Heizung eingeschaltet bei aktiver Funktion Temperaturherabsetzung (Zusatzleiter)

### Rot blinkend:

- jede 0,5 Sekunde => beide Temperaturfühler schadhaf
- jede 1 Sekunde => Umgebungstemperaturfühler schadhaf
- alle 2 Sekunden => Fußbodentemperaturfühler schadhaf

## Technische Spezifikation

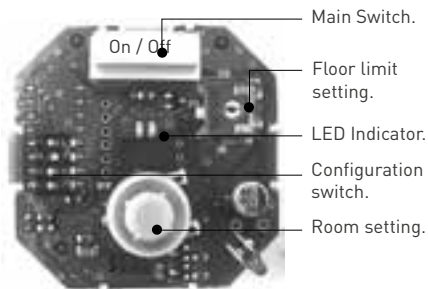
Messgenauigkeit	±0,1°C
Betriebstemperatur	0°C - 40°C
Temperatureinstellbereich	+5°C - 35°C
Bereich Fußbodentemperaturbegrenzung	10°C - 40°C
Charakteristik Steuerung	Proportionalregelung 10 min für 2°K oder Zweipunktregelung 0.5°K
Schutzklasse	Klasse II - IP21
Farbe	Polarweiß RAL 9010
Hauptschalter	Zweipolschalter 16A
Steuerabgang	Relais 16A 250 Vac Resistenzbelastung (AC1)
Versorgungsspannung	230VAC ± 10%
Fußbodentemperaturmelde	NTC 10 kOhm bei 25°C Temperatur
Softwareversion	V1.0x



External sensor 10K

# Raychem Thermostat électronique encastrable

## Description



Main Switch.

Floor limit setting.

LED Indicator.

Configuration switch.

Room setting.

Thermostat électronique spécialement conçu pour la régulation des Planchers Rayonnants Electriques (PRE) et Plafonds Rayonnants (PRP et PRM).

Fil pilote 4 / 6 ordres

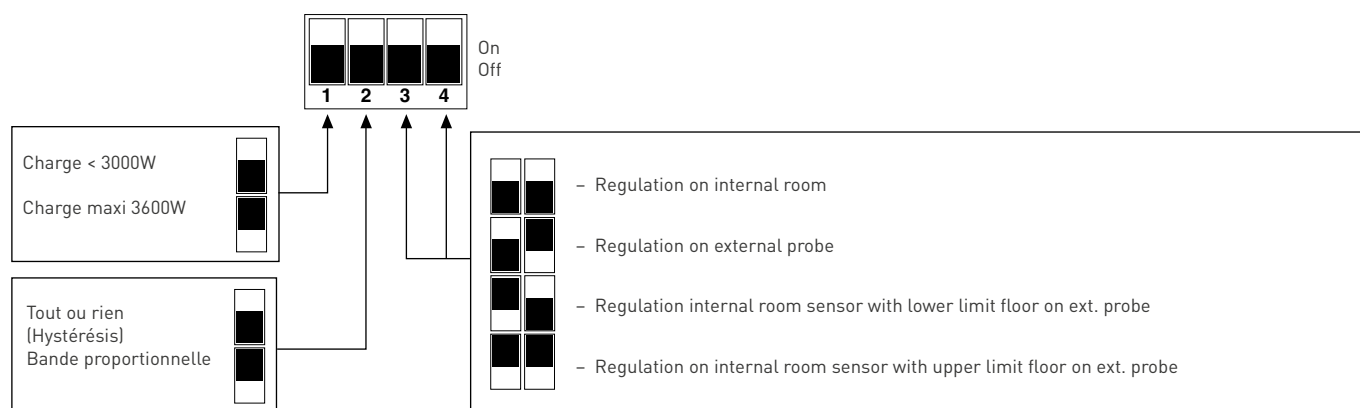
Fonction de 1ère mise en chauffe (Mise en chauffe progressive de la dalle ou du plafond)

Possibilités de régulation:

- a. sonde interne (ambiance)
- b. sonde externe
- c. en combinaison des fonctions a et b (Dans ce cas là, la sonde externe est généralement utilisée en tant que limiteur de température de la dalle).

Le thermostat est livré avec 2 designs différents (rond et carré)

## Interrupteur de configuration



Regulation mode 2:

Sensor mode 3 &amp; 4:

## LED indicator

Rouge: - Indication de chauffe

Vert: - ordre d'abaissement sur fil pilote  
=> [-2°C]

Orange: - Indication de chauffe pendant

### Rouge clignotant:

- cycle de 0.5 seconde => Défauts sonde interne et externe
- cycle de d'1 seconde => Défaut sonde interne
- cycle de 2 secondes => Défaut sonde externe
- 1 flash toutes les 4 secondes => Fonction 1ère mise en chauffe

### Vert clignotant:

- 1 flash toutes les 4 secondes => Hors gel (6°C)
- 2 flash toutes les 2 secondes => -2°C
- 1 flash toutes les 2 secondes => -1°C

## Technical characteristics

Précision de mesure	±0,1°C
Température de fonctionnement	0°C - 40°C
Plage de réglage de la température d'ambiance	+5°C à 35°C
Plage de réglage de la température de sol.	10°C à 40°C
Caractéristiques des différentes	Bande proportionnelle 10 min pour 2°K Ou «Tout ou rien» ( hystérésis de 0.5°K)
Protection Classe	II - IP21
Couleur boîtier	Blanc polaire RAL 9010
Interrupteur principal	2 pôles 16A
Sortie	Relais 16A 250Vac (catégorie AC1)
Alimentation	Alimentation
Sonde externe	Type CTN 10kΩ 25°C Ref: 646001
Version du programme	V1.0x

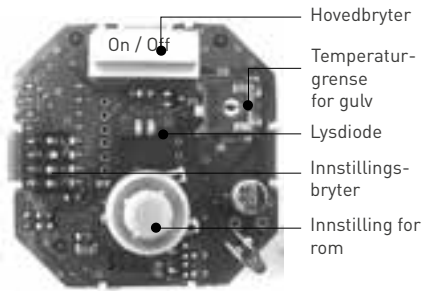
# Raychem

## Innfelt termostat, grunnmodell



Ekstern føler 10 K

### Modusbeskrivelse



- Hovedbryter
- Temperaturgrense for gulv
- Lysdiode
- Innstillingsbryter
- Innstilling for rom

Elektronisk termostat som er spesialkonstruert for styring av elektrisk gulvvarme. Ekstern styreledning for nattreduksjon (-4 °K).

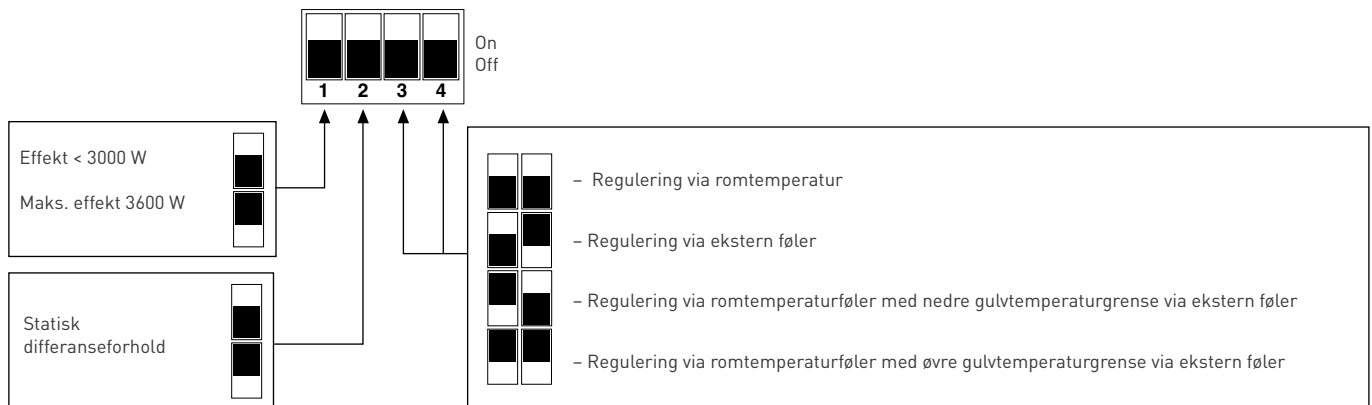
Mulighet til å regulere enten gulv- eller romtemperaturen, eller begge deler (i så fall begrenser gulvføleren temperaturen).

AV/PÅ-bryter:

Relé 16 A.

Produktet leveres med to fronter og rammer (kvadratisk og rund) for systemene ELKO RS/B&J JUSSI og ELJO TREND.

### Innstillingsbryter



### Lysdiode

- Rød: - Oppvarmingsindikator
- Grønn: - Modus for tidsstyrt temperaturreduksjon (styreledning)
- Oransje: - Oppvarming under tidsstyrt reduksjonsmodus (styreledning)

### Røde blink:

- 0,5-sekunders syklus => Feil på intern og ekstern føler
- 1-sekunds syklus => Feil på intern føler
- 2-sekunders syklus => Feil på ekstern føler

### Technical characteristics

Reguleringsnøyaktighet	±0,1°C
Driftstemperatur	0°C - 40°C
Innstillingstemperaturområde	+5°C - 35°C
Område for for gulvtemperaturgrense	10°C - 40°C
Reguleringskarakteristikk	Koplingshysterese i 10 min for 2 °K eller statisk differanse på 0,5 °K
Elektrisk beskyttelse Klasse II - IP21	Klasse II - IP21
Farge	Polarhvit RAL 9010
Hovedbryter	Topolet 16 A
Reléutgang	fra relé 16 A 250 V AC motstandsbelastning (AC1)
Strømforsyning	230 V AC ± 10 %
Ekstern føler	NTC 10 K · 25 °C
Programwareversjon	V1.0x

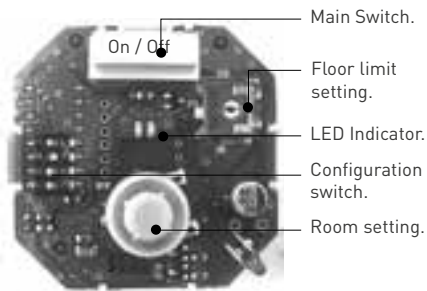
# Raychem

## Termostat för infälld montering



Extern givare 10K

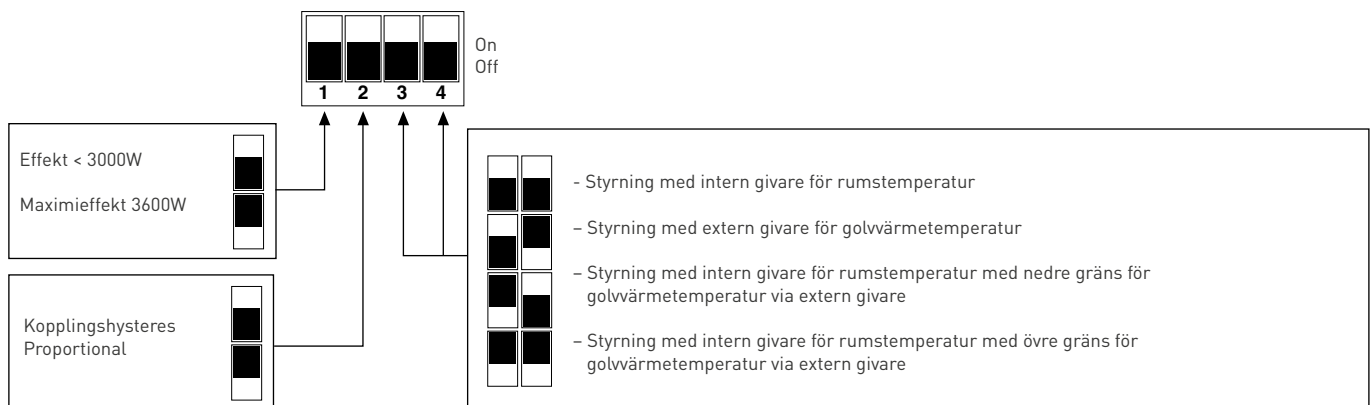
### Beskrivning av funktioner



- Main Switch.
- On / Off
- Floor limit setting.
- LED Indicator.
- Configuration switch.
- Room setting.

Elektronisk termostat specialdesignad för styrning av elektriska golvvärmesystem.  
 Extern styringång för nattreducering (-4°K)  
 Möjlighet att reglera antingen golv- eller rumstemperaturen eller en kombination av dessa (i detta fall används givaren för golvtemperatur som temperaturbegränsare)  
 PÅ/AV-huvudströmbrytare.  
 16 A relä.  
 Produkten levereras med två typer av frontstycken och ramar (fyrkantiga och runda) som är kompatibla med ELKO RS/B&J JUSSI och ELJO TREND.

### Konfigurationsströmställare



### LED indikator

- Röd: - Värmeindikering
- Grön: - Reduceringsläge via klocka (styrkabel)
- Orange: - Värme under reduceringsläge via klocka (styrkabel)

### Röd blinkande:

- 0.5 sekunds program => Fel på både den interna och externa givaren
- 1 sekunds program => Fel på den interna givaren
- 2 sekunders program => Fel på extern givare

### Technical characteristics

Reglernoggrannhet	±0,1°C
Drifttemperatur	0°C - 40°C
Temperaturinställningsområde	+5°C - 35°C
Begränsning för golvtemperatur	10°C - 40°C
Reglertyper	Proportional band 10 min for 2°K or Static differential 0.5°K
Elektriskt skydd	Klass II - IP21
Färg	Polarvit RAL 9010
Huvudströmbrytare	Tvåpolig 16 A
Reläutgång	Relä 16A 250 V växelström resistansbelastning (AC1)
Nätspänning	230 V växelström ± 10%
Extern givare	NTC 10k Ω vid 25°C
Programvaruversion	V1.0x

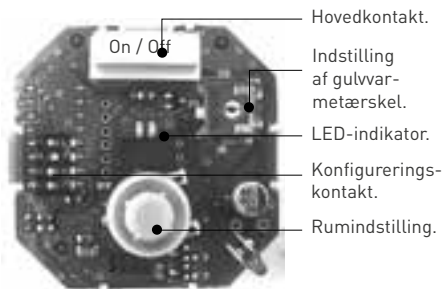
# Raychem

## Enkel planmonteret termostat



Ekstern sensor 10 K

### Funktionsbeskrivelse



Hovedkontakt.

Indstilling af gulvvarmetærskel.

LED-indikator.

Konfigureringskontakt.

Rumindstilling.

Elektronisk termostat, specielt beregnet til styring af elektrisk gulvvarme. Ekstern styreledning til natsænkning (-4 °K)

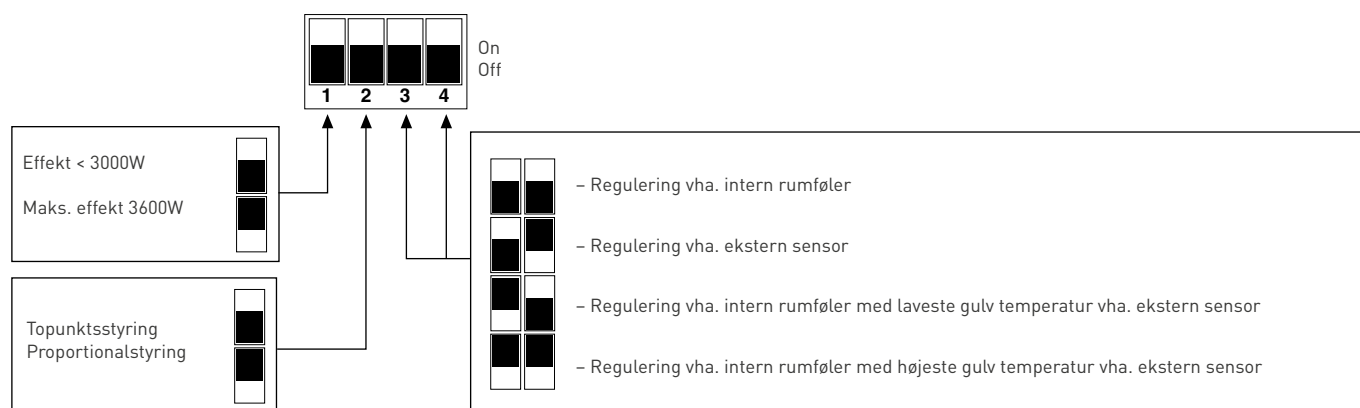
Mulighed for at regulere enten gulv- eller rumtemperaturen eller begge dele (i dette tilfælde benyttes gulvsensoren som temperaturbegrænser)

ON/OFF-kontakt.

Relæ 16 A

Dette produkt leveres med to frontplader og rammer (firkantet og rund) til systemerne ELKO RS/B&J JUSSI and ELJO TREND.

### Konfigurationskontakt



Reguleringstilstand 2:

Reguleringstilstand 3 og 4:

### LED-indikator

Rød: - Varmer

Grøn: - Sænkning vha. ur (styreledning)

Orange: - Varmer via tidsstyring med ekstern ur

### Rød blinkende:

- med 0,5 sekunds interval => Intern og ekstern sensor defekt

- med 1 sekunds interval => Intern sensor defekt

- med 2 sekunders interval => Ekstern sensor defekt

### Tekniske specifikationer

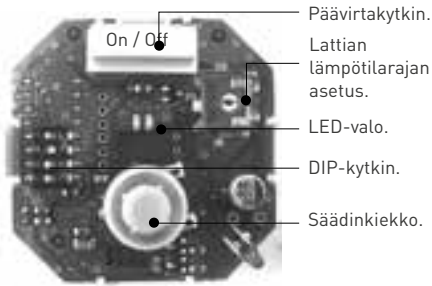
Målenøjagtighed	±0,1°C
Driftstemperatur	0°C - 40°C
Indstilleligt temperaturområde	+5°C till 35°C
Indstillelig temperaturbegrænsning ved gulv	10°C till 40°C
Styringskarakteristik	Proportionalt bånd 10 min for 2 °K eller topunktstyring 0,5 °K
Beskyttelsesklasse	Klasse II - IP21
Farve	Polarhvid RAL 9010
Hovedkontakt	TTo poler 16 A
Udgang	Relæ 16 A 250 VAC resistiv belastning (AC1)
Strømforsyning	230VAC ± 10%
Ekstern sensor	NTC 10k Ω 25°C
Software version	V1.0x

# Raychem Lattialämmitys- termostaatti



Lattia-anturi 10K

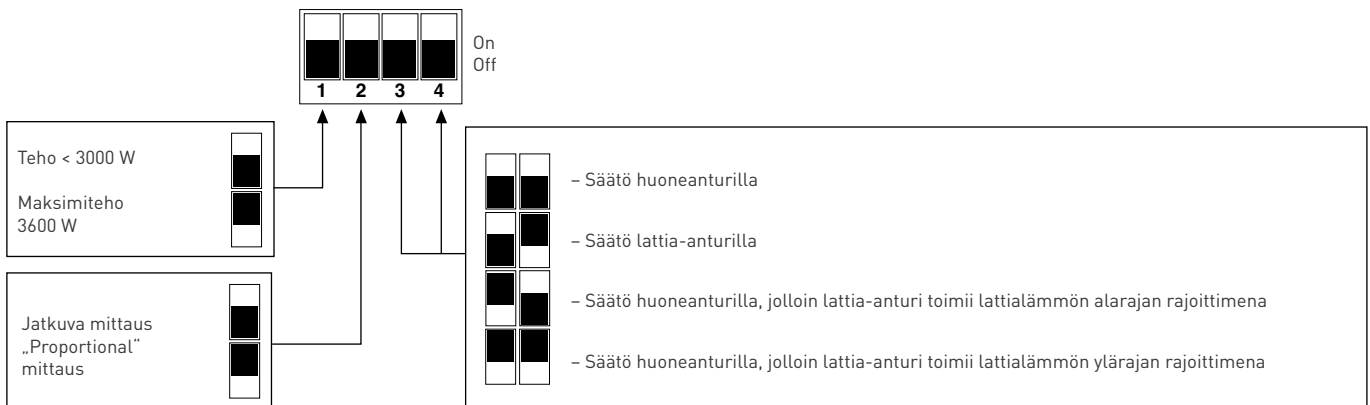
## Toimintojen kuvaus



- Päävirtakytkin.
- Lattian lämpötilarajan asetus.
- LED-valo.
- DIP-kytkin.
- Säädinkiikko.

Elektroninen termostaatti sähköllä toimivalle lattialämmitysjärjestelmälle. Erillinen liitin lämpötilan alentamista varten (-4 °K)  
Mahdollisuus säätää joko lattian tai huoneen lämpötilaa tai kumpaakin (tässä tapauksessa lattia-anturia käytetään lämpötilan rajoittimena)  
Päävirtakytkin (ON/OFF).  
Rele 16 A.  
Tuotteen mukana toimitetaan kaksi etuosaa ja kehystä (suorakulmainen ja pyöreä) ELKO RS/B&J JUSSI- ja ELJO TREND -järjestelmälle.

## DIP-kytkin



## LED-valo

- Punainen: - lämmitys
- Vihreä: - kellon mukainen lämpötilan alennus (signaalijohdin)
- Oranssi: - lämmitys kellon mukaisen lämpötilan alennuksen aikana (signaalijohdin)

- Punainen vilkkuva valo:**
- 0,5 sekunnin jakso => sisä- ja ulkoanturin vika
  - 1 sekunnin jakso => sisäanturin vika
  - 2 sekunnin jakso => ulkoanturin vika

## Tekniset tiedot:

Mittaustarkkuus ±0,1 °C	±0,1°C
Käyttölämpötila 0 °C – 40 °C	0°C – 40°C
Säätölämpötila-alue +5 °C – 35 °C	+5°C to 35°C
Lattian lämpötilarajan lämpötila-alue 10 °C – 40 °C	10°C to 40°C
Säätöominaisuudet „Proportional” mittaus 10 min, 2 °K tai	Proportional band 10 min for 2°K or Static differential 0.5°K
jatkuva mittaus kytkentähystereesi 0,5 °K	Class II - IP21
Kotelointiluokka II - IP21	Polar White RAL 9010
Väri Polarvalkoinen RAL 9010	Two poles 16A
Päävirtakytkin Kaksinapainen 16A	Relay 16A 250 Vac resistive load (AC1)
Ulostulorele 16 A 250 Vac resistiivinen kuorma (AC1)	230VAC ± 10%
Käyttöjännite 230 VAC ± 10 %	NTC 10k Ω 25°C
Lattia-anturi NTC 10k Ω / 25 °C	V1.0x
Ohjelmistoversio V1.0x	

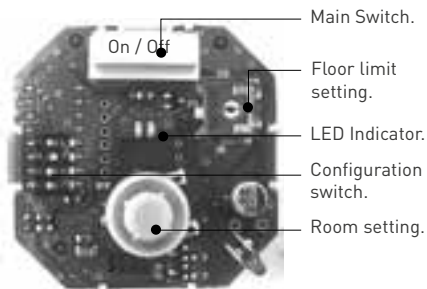
# Raychem

## Podstawowy termostat do montażu podtynkowego



Välisandur 10K

### Informacje ogólne



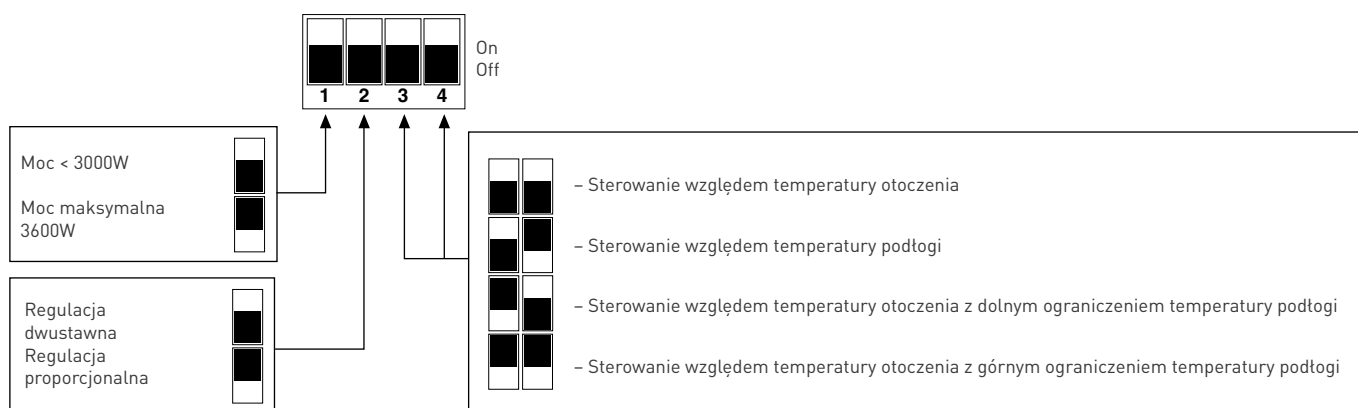
Termostat elektroniczny zaprojektowany dla elektrycznych systemów ogrzewania podłogowego. Możliwość zdalnego obniżenia temperatury przy pomocy dodatkowego przewodu. Możliwość regulacji temperatury podłogi lub temperatury pomieszczenia, oraz połączonego sterowania przy pomocy obu czujników (w takim przypadku, czujnik temp. podłogi używany jest jako ogranicznik temperatury).

Włącznik główny ON/OFF

Przełącznik 16A.

Termostat jest dostarczany z dwoma typami ramek i paneli frontowych (prostokątnym oraz zaokrąglonym) kompatybilnymi z osprzętem ELKO RS/B&J JUSSI oraz ELJO TREND

### Przetąacznik konfiguracyjny



### Wskaźnik LED

- Czerwony: – Zażądane ogrzewanie
- Zielony: – Aktywna funkcja obniżenia temperatury (dodatkowy przewód)
- Pomarańczowy: – Ogrzewanie załączone podczas aktywnej funkcji obniżenia temperatury (dodatkowy przewód)

#### Czerwony migający:

- co 0,5 sekundy => uszkodzenie obu czujników temperatury
- co 1 sekundę => Uszkodzenie czujnika temperatury otoczenia
- co 2 sekundy => Uszkodzenie czujnika temperatury podłogi

### Specyfikacja techniczna

Dokładność pomiaru	±0,1°C
Temperatura pracy	0°C – 40°C
Zakres nastaw temperatury	+5°C do 35°C
Zakres ograniczenia temperatury podłogi	10°C do 40°C
Charakterystyka sterowania	Regulacja proporcjonalna 10 min dla 2°K lub dwustawna 0,5°K
Klasa ochrony	Klasa II - IP21
Kolor	Polarny biały RAL 9010
Włącznik główny	Dwupolowy 16A
Wyjście sterujące	Przełącznik 16A 250 Vac obciążenie rezystancyjne (AC1)
Napięcie zasilania	230VAC ± 10%
Czujnik temperatury podłogi	NTC 10 kOhm w temp. 25°C
Wersja oprogramowania	V1.0x

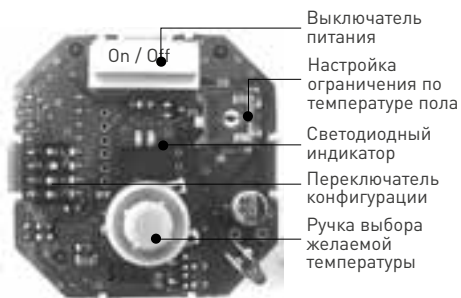
# Raychem

## Базовый термостат для скрытой установки



Внешний датчик температуры пола 10 K

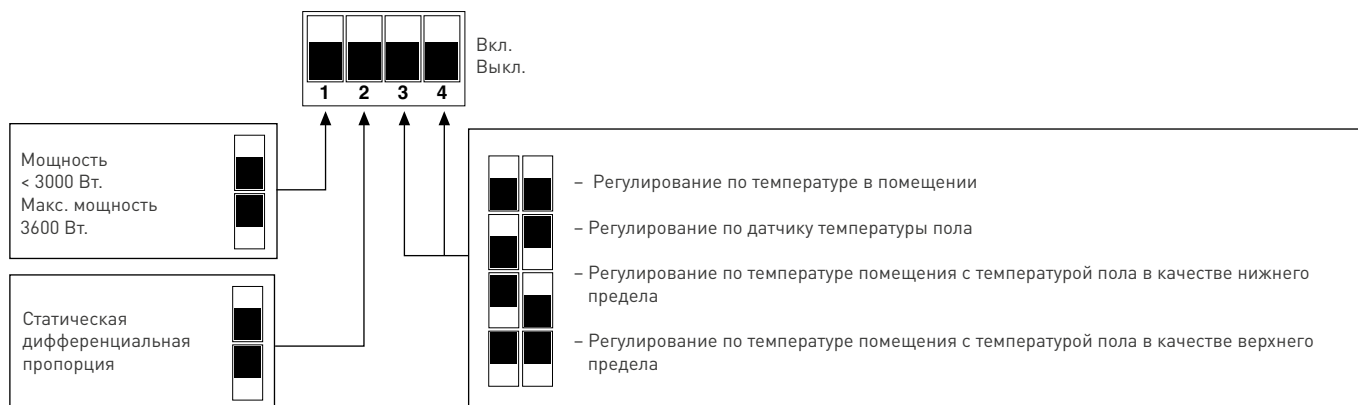
### Описание режимов работы



- Выключатель питания
- Настройка ограничения по температуре пола
- Светодиодный индикатор
- Переключатель конфигурации
- Ручка выбора желаемой температуры

Электронный термостат, специально разработанный для управления электрическим подогревом пола.  
 Возможность понижения температуры пола в ночное время за счет дополнительного оборудования (-4°K)  
 Возможность регулировки либо по температуре пола, либо по температуре в помещении, либо их комбинации (при использовании датчика температуры пола в качестве ограничителя)  
 Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.  
 Реле 16 А.  
 Данное изделие поставляется с двумя вариантами облицовочной рамки (острые углы и закругленные) для систем ELKO RS/B&J JUSSI и ELJO TREND

### Переключатель конфигурации



Режим регулирования 2:

Режим датчика 3 и 4:

### Светодиодный индикатор

- Красный: – Индикация обогрева
- Зеленый: – Режим снижения температуры по часам (необходимо дополнительное оборудование)
- Оранжевый: – Нагрев во время режима снижения температуры по часам (необходимо дополнительное оборудование)

#### Мигающий красный:

- С интервалом 0,5 секунды => Неисправность датчиков температуры помещения и пола
- С интервалом 1 секунда => Неисправность датчика температуры помещения
- С интервалом 2 секунды => Неисправность датчика температуры пола

### Светодиодный индикатор Технические характеристики

Точность измерения	±0,1°С
Рабочая температура	0°С – 40°С
Диапазон настройки температур	От 5°С до 35°С
Диапазон ограничения температуры пола	От 10°С до 40°С
Характеристики регулирования	Пропорциональная полоса 10 минут для 2°K или статическое дифференциальное регулирование 0,5°K
Электрозащита	Класс II - IP21
Цвет	Белый ("Полар уайт") по RAL 9010
Переключатель питания	Двухполюсной, 16А
Выходные характеристики	Реле 16 А 250 В пер. тока, резистивная нагрузка (AC1)
Источник электропитания	230 В перем. тока ± 10%
Наружный датчик	NTC 10 кОм 25°С
Версия программного обеспечения	V1.0x

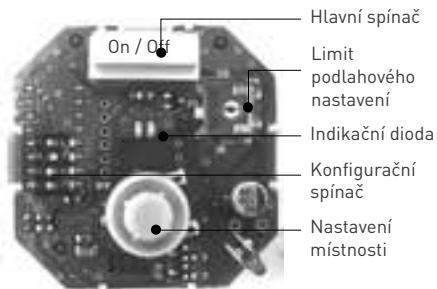
# Raychem

## Základní termostat se zapuštěnou montáží



Externí snímač 10 K

### Popis režimů



Hlavní spínač

Limit

podlahového

nastavení

Indikační dioda

Konfigurační

spínač

Nastavení

místnosti

Elektronický termostat speciálně navržený pro řízení elektrického podlahového topení.

Externí vodič řídícího obvodu pro noční snížení teploty (-4°K).

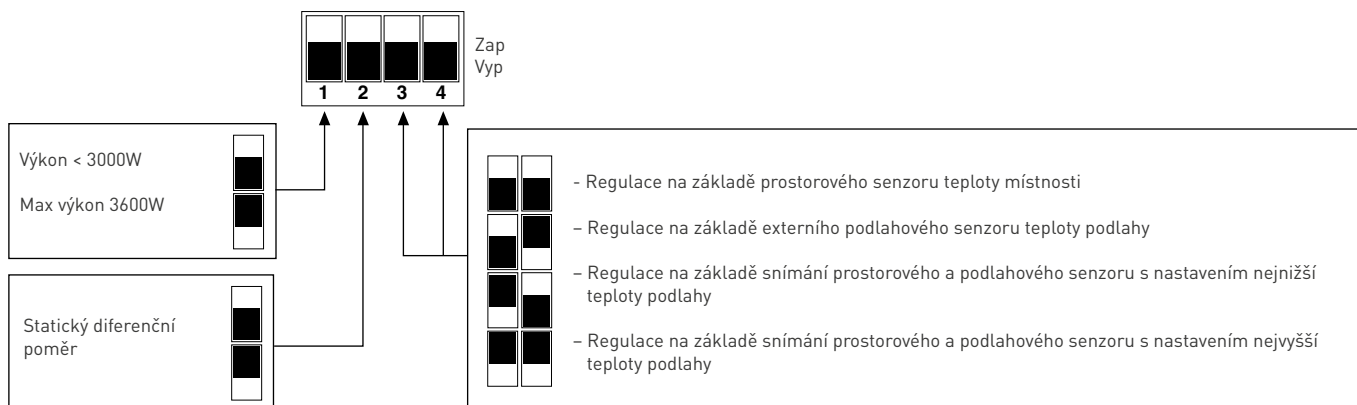
Možnost regulovat teplotu podlahy nebo teplotu místnosti nebo obou (v takovém případě je podlahový snímač použit jako omezovač teploty).

Spínač ZAP/VYP.

Relé 16 A.

Výrobek je dodáván se dvěma čely a dvěma rámečky (kulatý a čtvercový) pro systémy ELKO RS/B&J JUSSI a ELJO TREND.

### Konfigurační spínač



Regulační režim 2:

Režim snímače 3 a 4:

### Indikační dioda

Červená: - Indikace topení

Zelená: - Režim snížení podle hodin (kontrolní vodič)

Oranžová: - Topení v průběhu režimu snížení podle hodin (kontrolní vodič)

#### Červená bliká:

- V cyklu 0,5 sekundy => selhání interního a externího snímače

- V cyklu 1 sekunda => selhání interního snímače

- V cyklu 2 sekund => selhání externího snímače

### Technické údaje

Přesnost měření	±0,1°C
Provozní teplota	0°C – 40°C
Rozsah nastavených teplot	+5°C až 35°C
Teplotní rozsah pro podlahu	10°C až 40°C
Charakteristika regulace	Proporční pásmo 10 min na 2 °K nebo statický diferenciál 0,5 °K
Stupeň krytí	Třída II – IP21
Barva	Čistě bílá RAL 9010
Hlavní spínač	Dva póly 16 A
Výstup	Relé 16 A 250 Vac odporová zátěž (AC1)
Napájení	230 VAC ± 10 %
Externí snímač	NTC 10 kΩ 25 °C
Verze softwaru	V1.0x

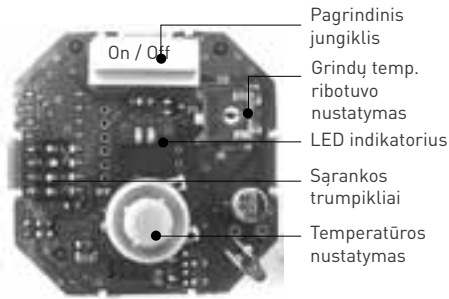
# Raychem

## Potinkinis termostatas



Grindų daviklis 10K

### Modes description



- Pagrindinis jungiklis
- Grindų temp. ribotuvo nustatymas
- LED indikatorius
- Sąrankos trumpikliai
- Temperatūros nustatymas

E elektroninis termostatas, sukurtas elektra šildomoms grindims valdyti.

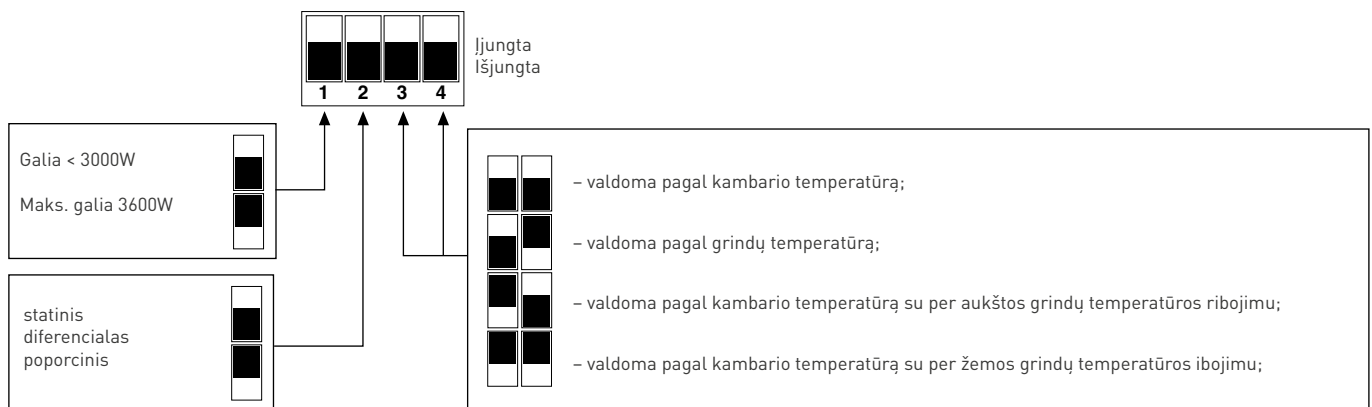
Galimybė temperatūrą mažinti naktį (-4 °K), komutuojama išoriniu kontroliniu laidu.

Galimybė reguliuoti grindų, kambario arba abiejų kartu temperatūrą (šiuo atveju grindų daviklis naudojamas kaip temperatūros ribotuvas). Įjungimo ir išjungimo jungiklis.

16A relė.

Suderinamas su ELKO RS / B&J JUSSI ir ELJO TREND sistemomis, termostatas tiekiamas su dviem priekiniais dangteliais ir rėmeliais (kampuotais ir suapvalintais kampais).

### Sąrankos trumpikliai



### LED indikatoriai

- Raudonas: - šildymo indikatorius
- Žalias: - temp. mažinimo taimeriu (kontrol. laidu) režimas.
- Oranžinis: - šildymas temp. mažinimo taimeriu (kontrol. laidu) režimo metu

#### Raudonas mirksintis indikatorius:

- 0,5 sekundės ciklas => vidinio ir išorinio daviklių gedimas;
- 1 sekundės ciklas => vidinio jutiklio gedimas;
- 2 sekundžių ciklas => išorinio jutiklio gedimas.

### Techninės savybės

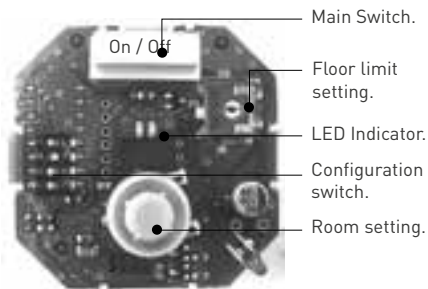
Matavimo tikslumas	±0,1°C Eksploatacinė
temperatūra	0°C – 40°C
Nustatomos temp. diapazonas	nuo +5°C iki 35°C
Grindų temp. ribojimo diapazonas	nuo 10°C iki 40°C
Reguliavimo charakteristikos	Proporcinis 10 min 2 °K arba statinis diferencialas 0,5
Elektros apsauga	II-IP21 klasė
Spalva	Poliarinė balta RAL 9010
Pagrindinis jungiklis	Dviejų polių 16A
Galia	16 A ~250 V, (AC1)
Elektros maitinimas	~230 V ± 10 %
Išorinis daviklis	NTC 10k Ω 25°C
Programinės įrangos versija	V1.0x

## Raychem Zemapmetuma termostats



Grīdu sensors 10K

### Režīmu apraksts



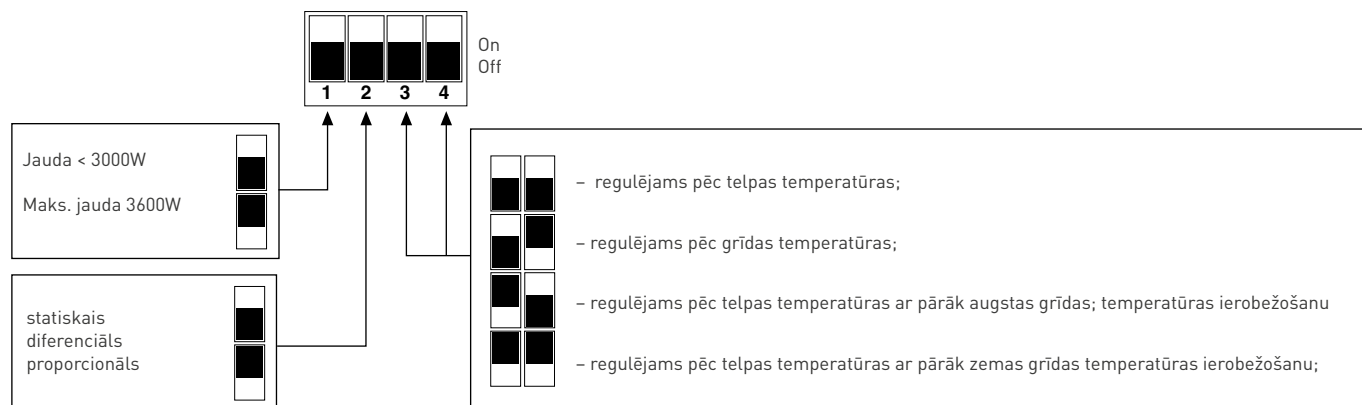
Elektroniskais termostats paredzēts apsildāmo grīdu darba kontrolei. Ir iespējams samazināt temperatūru nakts laikā (-4 °K), kontrolējams ar ārējo kontroles kabeli. Iespēja regulēt grīdas, istabas vai abu kopā temperatūru (šajā gadījumā grīdu sensors izmantojams kā temperatūras ierobežotājs).

Ieslēgšanas uz izslēgšanas slēdzis.

16A relejs.

Saderināms ar ELKO RS / B&J JUSSI ir ELJO TREND sistēmām, termostats komplektējams ar diviem priekšējiem vāciņiem un rāmīšiem (ar noapaļotiem stūriem un četrstūrīni).

### Uzstādījumu saīsinājumi



2 regulēšanas režīms:

3 un 4 sensoru režīmi:

### LED indikatori

Sarkans: – apsildes indikators.  
Zaļš: – temp. samazināšanas taimeru (kontrol. vadu) režīms.  
Oranžs: – apsilde temp. samazināšanas taimeru (kontrol. vadu) režīmā

#### Sarkans mirgojošs indikators:

– 0,5 sekundes cikls => iekšējo un ārējo sensoru bojājums;  
– 1 sekundes cikls => iekšējā sensora bojājums;  
– 2 sekunžu cikls => ārējā sensora bojājums.

### Tehniskais raksturojums

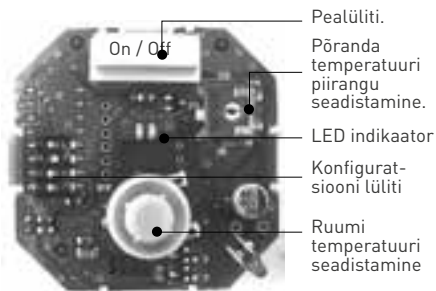
Mērīšanas precizitāte	±0,1°C
Ekspluatācijas temperatūra	0°C – 40°C
uzstādāmās temp. diapazonsik	+5°C – 35°C
Grīdas temp. ierobežošanas diapazons	10°C – 40°C
Regulēšanas raksturojums	proporcionāls 10 min 2 °K vaistatiskais diferenciālais 0,5 °K
Elektrodrošība	II-IP21 klass
Krāsa	Polārbalta RAL 9010
Galvenais slēdzis	Divpolu 16A
Jauda	16 A ~250 V, (AC1)
Elektrobarošana	~230 V ± 10 %
Ārējais sensors	NTC 10k Ω 25°C
Programmatūras versija	V1.0x

# Raychem Süstetatav termoregulaator



Välisandur 10K

## Režiimide kirjeldus



- Pealüliti.
- Põranda temperatuuri piirangu seadistamine.
- LED indikaator
- Konfiguratsiooni lüliti
- Ruumi temperatuuri seadistamine

Elektroniline termoregulaator on spetsiaalselt konstrueeritud põrandakütte reguleerimiseks.

Õise temperatuuri vähendamine lisaseade abil (-4 °K).

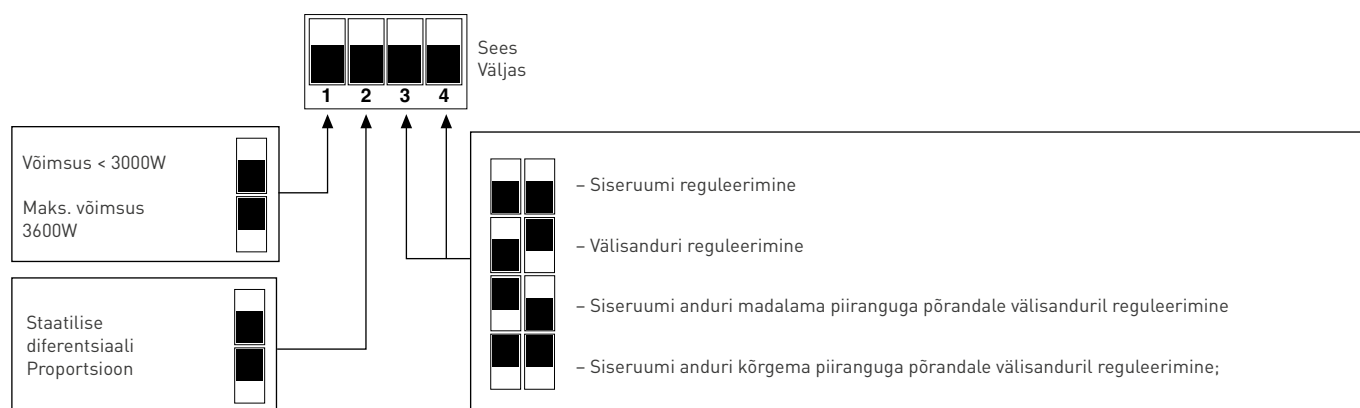
Võimalik on reguleerida nii põranda kui toa temperatuuri või mõlemat (antud juhul on põrandaandur kasutusel temperatuuripiirajana)

SISSE/VÄLJA lüliti

Relee 16 A

Toode on varustatud kahe esiosa ja raamiga süsteemidele ELKO RS / B&J JUSSI ja ELJO TREND

## Konfiguratsiooni lüliti



2 reguleerimisrežiimi:

3 ja 4 anduri režiim:

## LED indicator

- Punane: - küte töötab.
- Roheline: - vähendatud režiim kellaaja põhjal (kontrollseade).
- Oranž: - küte töötab vähendatud režiimis kellaaja põhjal (kontrollseade)

### Punane vilgub:

- 0,5 sekundiliste vahemikega => Sise- ja välisandurite rike;
- 1 sekundiliste vahemikega => Siseanduri rike;
- 2 sekundiliste vahemikega => Välisanduri rike.

## Technical characteristics

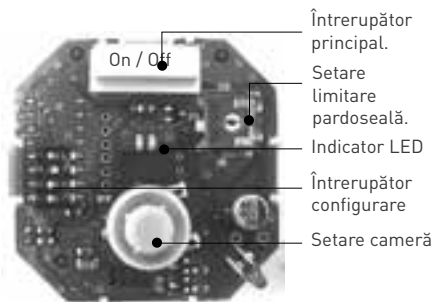
Mõõtmise täpsus	±0,1°C
Töötemperatuur	0°C - 40°C
Temperatuuri reguleerimisvahemik	+5°C - 35°C
Põranda piirangu temperatuurivahemik	10°C - 40°C
Reguleerimisandmed	Suhteline vahemik 10 min 2 °K või staatiline diferentsiaal 0,5
Elektrikaitse	II-IP21 klass
Värvus	Polaarvalge RAL 9010
Pealüliti	Kahe poolusega 16A
Väljund 16 A	~250 V, (AC1)
Elektritoide	~230 V ± 10 %
Siseandur	NTC 10k Ω 25°C
Tarkvaraversioon	V1.0x

## Raychem Termostat încastrat



Senzor extern 10K

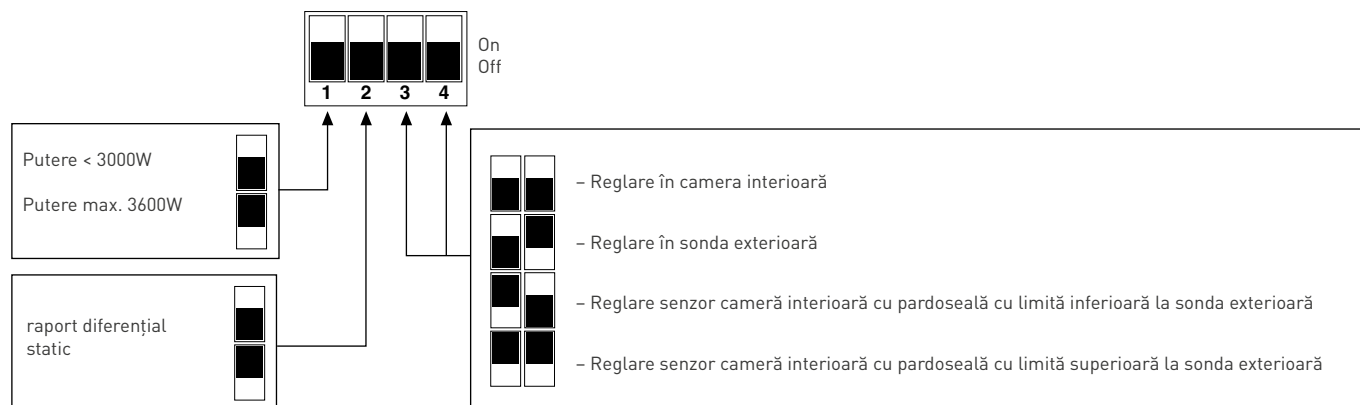
### Descrierea modurilor



- Întreprător principal.
- Setare limitare pardoseală.
- Indicator LED
- Întreprător configurare
- Setare cameră

Termostat electronic special conceput pentru controlul încălzirii electrice prin pardoseală. Posibilitatea de reglare a temperaturii pardoselii sau a camerei sau combinate (în acest caz, senzorul de pardoseală este utilizat ca și limitator de temperatură) într-un întrerupător ON/OFF. Releu 16 A. Produsul este echipat cu două fețe și rame (Pătrată și rotundă)

### Întreprător configurare



### Indicator LED

- Roșu: – Indicație încălzire
- Verde: – Mod reducere cu ceas (fir pilot)
- Portocaliu: – Încălzire pe parcursul modului reducere cu ceas (fir pilot)

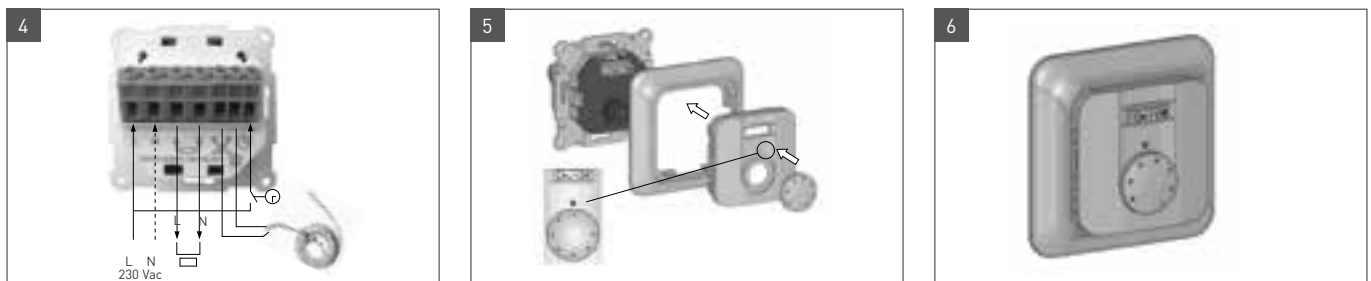
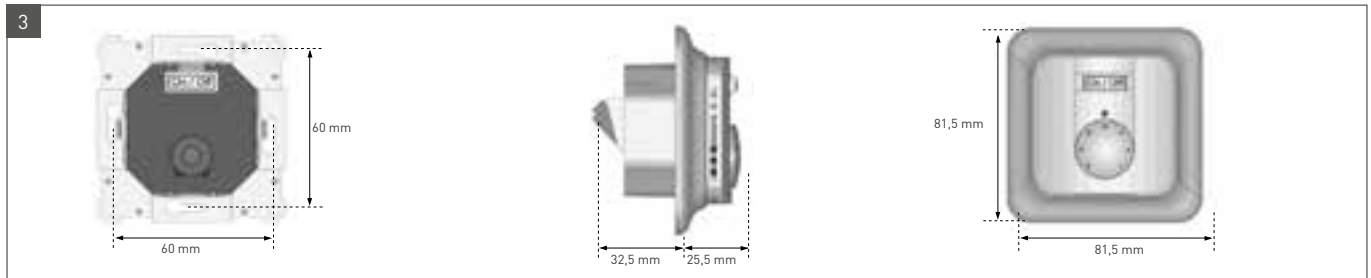
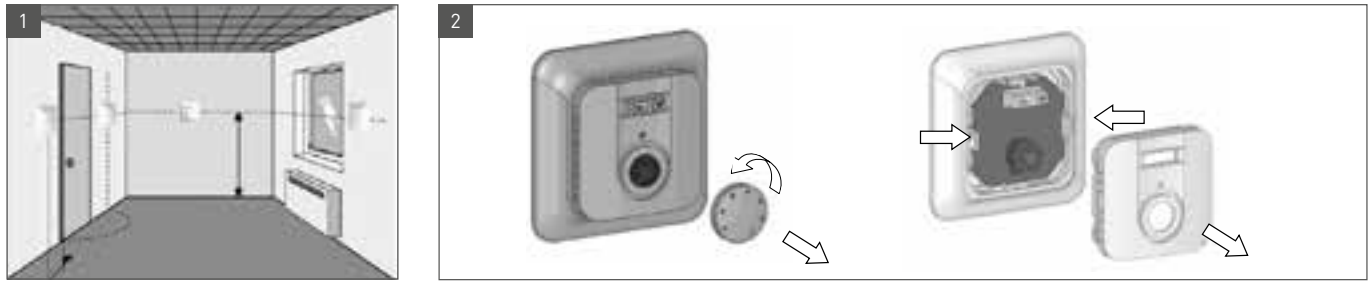
#### Roșu care clipește:

- ciclu de 0,5 secunde => Defecțiuni senzor intern și extern
- ciclu de 1 secundă => Defecțiune senzor intern
- ciclu de 2 secunde => Defecțiune senzor extern

### Caracteristici tehnice

Precizia de măsurare	±0,1°C
Temperatura de operare	0°C – 40°C
Setare interval de temperatură	între +5°C și 35°C
Interval de limitare a temperaturii pardoselii	între 10°C și 40°C
Caracteristici de reglare	Bandă proporțională 10 min pentru 2°K sau Diferențial static 0,5°K
Protecție electrică	Clasa II - IP21
Culoare	Alb polar RAL 9010
Întreprător principal	bipolar 16 A
leșire	Releu 16A 250 Vca rezistență de sarcină (CA1)
Alimentare de la rețea	230VAC ± 10%
Senzor extern	NTC 10k Ω 25°C
Versiune de software	V1.0x

Installation / Montage / Installation / Installasjon / Installation / Installation / Asennus / Montaż / Установка / Montáž / Montavimas / Montāža / Paigaldamine / Instalare



Calibration / Kalibrierung / Calibrage / Kalibrering / Kalibrering / Kalibrering / Kalibrointi / Kalibracija / Калибровка / Kalibrace / Kalibravimas / Kalibracija / Kalibreerimine / Calibrare

